



DEZENTRALES ABKOMMEN

Fond innovativer Projekte im Sinne des Art. 51 des Einheitstextes der Bereichsabkommen vom 02.07.2015

abgeschlossen zwischen

- der Gewerkschaft AGB, vertreten durch Frau Tanja Gafriller
- der Gewerkschaft AGO, vertreten durch Herrn Stefano Boragine
- der Gewerkschaft ASGB, vertreten durch Herrn Horst Pescolderung
- der Gewerkschaft SGB, vertreten durch Herrn Scrinzi Claudio
- der Gemeinde Brixen, vertreten durch den Generalsekretär Herrn Erich Tasser, der Vizeregensekretärin Frau Christine Zelger und der Stadträtin für Personal Frau Monika Leitner

Art. 1 – Fond innovativer Projekte

Die Gemeinde Brixen beabsichtigt gemäß Art. 51 des Bereichsabkommens vom 02.07.2015 einen Fond für innovative Projekte einzurichten. Im Bezugsjahr wird bis auf Widerruf ein Fond im Ausmaß von höchstens 5% des Fonds für Leistungsprämien angelegt, um, auf gleich lautendem Vorschlag einer eigenen Expertenkommission, dem Personal Zusatzprämien zu gewähren, das mit der Durchführung von besonders komplexen und innovativen Projekten beauftragt wird.

Der Schwerpunkt der einzureichenden Projekte soll auf die Vereinfachung und effiziente Gestaltung bestehender Arbeitsprozesse sowie Nachhaltigkeit, Ressourcenschonung, die Digitalisierung der Verwaltung und familienfreundliche Maßnahmen gesetzt werden. Die digitale Transformation der Verwaltung bietet die Chance, öffentliche Ressourcen effizienter und zielgenauer einzusetzen und soll das Ziel verfolgen Bürger, Unternehmen und die Mitarbeiter zu entlasten.

ACCORDO DECENTRATO

Fondo progetti innovativi ai sensi dell'art. 51 del testo unico degli accordi di comparto del 02/07/2015

concordato tra

- il sindacato CGIL, rappresentato da sig.ra Tanja Gafriller
- il sindacato AGO, rappresentato da sig. Stefano Boragine
- il sindacato ASGB, rappresentato da sig. Horst Pescolderung
- il sindacato CISL, rappresentato da sig. Scrinzi Claudio
- il comune di Bressanone, rappresentato dal segretario generale sig. Erich Tasser, la vicesegretaria generale sig.ra Christine Zelger e dall'assessora del personale sig.ra Monika Leitner

art. 1 – Fondo per progetti innovativi

Il Comune di Bressanone intende creare un fondo per progetti innovativi ai sensi dell'art. 51 del contratto di comparto del 02/07/2015. Per l'anno di riferimento fino a revoca in questo fondo verrà investito non più del 5% del fondo del premio di produttività, per indennizzare premi aggiuntivi al personale, il quale viene incaricato con l'esecuzione di progetti molto complessi e innovativi, su proposta uniforme della commissione esperti.

Il focus dei progetti che possono essere presentati deve essere la semplificazione e progettazione efficiente dei processi di lavoro esistenti, la sostenibilità e la digitalizzazione dell'amministrazione e azioni a favore alla famiglia. La trasformazione digitale dell'amministrazione offre la possibilità di impiegare le risorse pubbliche in modo più efficiente e preciso e deve avere il fine di alleviare i cittadini, le imprese e i collaboratori.

Die Gemeinde Brixen beabsichtigt den Fond für innovative Projekte nach folgenden Kriterien zu verteilen.

Art. 2 – Kriterien

Folgende Kriterien werden bei der Verteilung des Fonds berücksichtigt:

- die einzureichenden Projekte müssen alle Maßnahmen zur Verschlankung, Vereinfachung und Verbesserung der Arbeitsabläufe, sei es im Büro, als auch in den verschiedenen Berufen im Bauhof, in der Gärtnerei, in den Schulausspeisungen, in den Kindergartenküchen, bei der Ortspolizei und in der Sportzone schaffen;
- zusätzliche Punkte bei der Gewichtung erhalten jene Projekte mit Fokus auf die Vereinbarkeit von Familie und Beruf der Gemeindemitarbeiter, die „Nachhaltigkeit“ und/oder die „digitale Verwaltung“: die Projekte müssen die Modernisierung der internen Abläufe, die Schaffung von zuverlässigen Angeboten für Bürger und Unternehmen, oder die Entlastung der Mitarbeiter als Ziel vorweisen;
- zusätzliche Punkte bei der Gewichtung erhalten jene Projekte, bei denen die Mitarbeiter eigenständig und durch Eigeninitiative ein Projekt zur nachweislich geforderten Vereinfachung von Abläufen initiiert haben, bei denen auch eine Einsparung geschaffen wird;
- die Realisierung der innovativen Projekte soll vorwiegend im Zeitraum 01. Jänner bis 31. Dezember des Bezugsjahres erfolgen. Als Arbeitsstunden werden jene angeführt, die im Bezugsjahr verwendet wurden;
- Die abgeschlossenen Projekte sind jährlich und bis auf Widerruf innerhalb des Monats März des darauffolgenden Jahres einzureichen.

Il Comune di Bressanone intende distribuire il fondo per progetti innovativi secondo i seguenti criteri.

art. 2 - Criteri

I seguenti criteri saranno considerati per la distribuzione del fondo:

- i progetti presentati devono apportare tutti provvedimenti per lo snellimento, la semplificazione e il miglioramento dei processi di lavoro, sia nell'ufficio, che in diverse professioni nel cantiere, nella giardineria, nelle mense delle scuole, nelle mense degli asili, dalla Polizia Locale e nella zona sportiva;
- ulteriori punti nel peso vengono attribuiti a progetti con il focus sulle azioni a favore alla famiglia dei dipendenti comunali, sulla "sostenibilità" e/o sull'"amministrazione digitale": i progetti devono seguire lo scopo di modernizzare i processi interni, la creazione di offerte affidabili per i cittadini e le imprese, oppure l'alleggerimento del lavoro dei collaboratori;
- ulteriori punti nel peso vengono attribuiti a progetti, che vengono iniziati in modo autonomo e con impegno personale da parte del dipendente e documentano la semplificazione di processi con un relativo risparmio;
- la realizzazione dei progetti innovativi dovrebbe avvenire prevalentemente nel periodo dal 01 gennaio al 31 dicembre dell'anno di riferimento. Le ore di lavoro vengono indicate quelle utilizzate nell'anno di riferimento;
- I progetti realizzati devono essere presentati fino a revoca entro il mese di marzo dell'anno successivo.

- Alle Führungskräfte und mittleren Führungskräfte, mit Ausnahme des Generalsekretärs, können die durchgeführten Projekte einreichen, wobei jede Dienststelle max. zwei Projekte einreichen kann. Eine Ausnahme bilden strukturübergreifende Projekte, welche auf jeden Fall eingereicht werden können;
- Die Zusatzprämie wird an jene Mitarbeiter ausbezahlt, die zum Gelingen des Projektes beigetragen haben, dies können Mitglieder von Arbeitsgruppen mit formeller Ernennung, sowie informelle Arbeitsgruppen sein;
- Den Führungskräften steht die Prämie nicht zu;
- Die Dienststellenleiter können am Projekt bis zu maximal 30% beteiligt sein, unter der Bedingung, dass mindestens ein Mitarbeiter am Gelingen des Projektes beigetragen hat.
- Tutti i dirigenti e responsabili di servizio, escluso il segretario generale, possono presentare progetti realizzati, però ogni servizio può presentare al massimo due progetti. Un'eccezione formano progetti che superano l'ambito della struttura, i quali possono essere presentati in ogni caso;
- Il premio additivo viene pagato a quei dipendenti, i quali contribuiscono al raggiungimento del progetto, che possono essere membri di gruppi di lavoro con nomine formali oppure gruppi di lavoro informali;
- I dirigenti non hanno diritto al premio;
- I responsabili di servizio possono contribuire fino ad un massimo del 30%, a condizione che almeno un collaboratore abbia contribuito alla riuscita del progetto.

Art. 3 – Expertenkommission

Die Gemeinde Brixen beauftragt eine Expertenkommission, welche aus folgenden Personen besteht:

- Generalsekretär
- Stadtrat für Personal bzw. eine von ihm delegierte Person
- Externes Mitglied (vom Generalsekretär ernannt)

Die Expertenkommission entscheidet über die Zulassung eines Projektes.

Die Expertenkommission bewertet (aufgrund der Projektbeschreibung durch die Führungskraft) die Größe und den Umfang aufgrund des Zeitaufwandes und den beteiligten Mitarbeitern sowie den Erfolg der Arbeit, die das Projekt mit sich gebracht hat und gibt dem Projekt eine Gewichtung. Aufgrund dieser Gewichtung wird den Projekten ein bestimmter Anteil am Fond zugewiesen.

Wird ein Projekt zugelassen, werden alle von der Führungskraft vorgeschlagenen Mitarbeiter berücksichtigt, wobei das

art. 3 – Commissione esperti

Il Comune di Bressanone incarica una commissione esperti, la quale è costituita dalle seguenti persone:

- Segretario generale
- Assessore al personale ovvero una persona da lui delegata
- Membro esterno nominato dal segretario generale)

La commissione esperti decide in merito all'ammissione di un progetto.

La commissione esperti valuta (secondo la descrizione del progetto del dirigente) la grandezza e la dimensione in base al dispendio di tempo e ai dipendenti coinvolti nonché l'esito del lavoro, che comporta il progetto e dà un peso al progetto stesso. Secondo questo peso viene attribuito ai progetti una certa quota del fondo.

Se un progetto viene ammesso, vengono considerati tutti i dipendenti proposti dal dirigente, il dirigente stabilisce la misura



Ausmaß der Zuweisungen innerhalb des Projektes die Führungskraft festlegt.

Nach Abschluss der Arbeiten der Expertenkommission werden die Protokolle an die Gewerkschaften weitergeleitet und die einzelnen Projekte in einer Sitzung kurz vorgestellt.

Art. 4 – Gewährung der Zusatzprämie

Die Expertenkommission unterbreitet der Verantwortlichen des Personalamtes den Vorschlag über die Gewährung der Zusatzprämie.

Art. 5 – Wirksamkeit

Dieses Abkommen gilt für die Auszahlung der Fonds für innovative Projekte mit Wirksamkeit ab dem Jahr 2025 und bis auf Widerruf oder Abänderung desselben.

Das Abkommen wird mit dessen Genehmigung durch den Gemeindevorstand wirksam.

Die Gewerkschaftsvertreter /
I rappresentanti sindacali:

AGB/CGIL – Tanja Gafriller
(digital signiert – f.to digitalmente)

ASGB – Horst Pescoldering

AGO – Stefano Boragine
(digital signiert – f.to digitalmente)

SGB/CISL – Scrinzi Claudio

dell'assegnazione interna del progetto.

Al termine dei lavori della commissione esperti, i verbali vengono trasmessi ai sindacati ed i singoli progetti vengono presentato in una breve riunione.

art. 4 – Concessione dei premi aggiuntivi

La commissione esperti sottopone alla responsabile dell'ufficio personale la proposta sulla concessione dei premi aggiuntivi.

art. 5 – Efficacia

Questo accordo è valido per il pagamento dei fondi per progetti innovativi partendo dall'anno 2025 e fino a revoca o modifica dello stesso.

L'efficacia di questo accordo è legata alla sua deliberazione da parte della giunta comunale.

Für die Gemeinde Brixen /
Per il Comune di Bressanone

Erich Tasser
(digital signiert – f.to digitalmente)

Christine Zelger
(digital signiert – f.to digitalmente)

Monika Leitner
(digital signiert – f.to digitalmente)